青年知识名著译丛

钢铁是怎样炼成的

(一)

主编：周　林
［苏联］尼.奥斯特洛夫斯基　著

北京银冠电子出版有限公司

需要全本请访问 www.ertongbook.com

图书在版编目(CIP)数据

青年知识名著译丛/周林主编. —北京:
内蒙古文化出版社, 2001.6
ISBN 7-900060-23-5
Ⅰ. 青… Ⅱ. 黄… Ⅲ. 文学知识-课外
读物-作品集 Ⅳ. I17

青少年知识名著译丛·钢铁是怎样炼成的

作　　者：[苏联] 尼.奥斯特洛夫斯基
排版设计：盛世文化传播（北京）有限公司

出版发行：北京银冠电子出版有限公司
社　　址：北京海淀区增光路 45 号综合楼
邮政编码：100080

印　　刷：北京通成印刷厂
开　　本：880×1230mm　1／32
总 印 张：498.50　字数：4 800 千字
版　　次：2001 年 6 月第一版
　　2001 年 6 月第一次印刷
印　　数：1-500 册
书　　号：ISBN 7-900060-23-5／I.05
总 定 价：5600.00　本册定价：16.00

目　录

主 要 人 物 表..... 1
第　一　部..... 3

《钢铁是怎样炼成的(上)》

著者／［苏联］尼.奥斯特洛夫斯基

主 要 人 物 表

保尔.柯察金(爱称:保夫鲁沙,俗称:保夫卡)

谢廖沙.勃鲁扎克……保尔童年时的朋友,红军战士,共青团区委书记

瓦莉亚.勃鲁扎克……谢廖沙的姐姐,共青团员丽达.乌斯季诺维奇……红军师政治部工作人员,共青团省委常委

伊万.扎尔基……红军战士,共青团区委书记伊格纳特.潘克拉托夫……码头工人,货运码头共

需要全本请访问 www.ertongbook.com

青团书记尼古拉.奥库涅夫.....机车库共青团书记,共青团区委书记

费奥多尔.朱赫来.....水兵,党的地下工作者,省肃反委员会主席,军区特勤部副部长

多林尼克.....木匠,党的地下工作者,市革委会主席

阿基姆.....共青团省委书记,乌克兰共青团中央委员会书记

托卡列夫.....老钳工,筑路工程队队长,区党委书记

亚历山大.普济列夫斯基.....红军团长

列杰尼奥夫.....老布尔什维克

阿尔焦姆.柯察金.....保尔的哥哥,钳工,市苏维埃主席

波利托夫斯基.....火车司机

扎哈尔.勃鲁扎克.....谢廖沙的父亲,副司机

玛丽亚.雅科夫列夫娜.....保尔的母亲

达雅(爱称:达尤莎).....女工,保尔的妻子

冬妮亚.图曼诺娃.....保尔少年时的女友,林务官的女儿

德米特里.杜巴瓦.....共青团区委书记,托派

沃洛佳.图夫塔.....共青团省委登记分配部部长,托派

茨韦塔耶夫.....铁路工厂团委书记,托派

瓦西里神甫.....乌克兰社会革命党党徒,反革命分子

维克托.列辛斯基.....波兰世袭贵族,中学生,告密者

佩特留拉.....白匪头领

第 一 部

第 一 章

"节前上我家去补考的,都给我站起来!"

一个脸皮松弛的胖神甫,身上穿着法衣,脖子上挂着沉甸甸的十字架,气势汹汹地瞪着全班的学生.

六个学生应声从板凳上站了起来,四个男生,两个女生.神甫两只小眼睛闪着凶光,像要把他们一口吞下去似的.孩子们惊恐不安地望着他.

"你们俩坐下."神甫朝女孩子挥挥手说.

她们急忙坐下,松了一口气.

瓦西里神甫那对小眼睛死盯在四个男孩子身上.

"过来吧,宝贝们!"

瓦西里神甫站起来,推开椅子,走到挤作一团的四个孩子跟前.

"你们这几个小无赖,谁抽烟?"

四个孩子都小声回答:

"我们不会抽,神甫."

神甫脸都气红了.

"混帐东西,不会抽,那发面里的烟末是谁撒的?都不会抽吗?好,咱们这就来看看!把口袋翻过来,快点!听见了没有?快翻过来!"

三个孩子开始把他们口袋里的东西掏出来,放在

桌子上.

神甫仔细地检查口袋的每一条缝,看有没有烟末,但是什么也没有找到,便把目光转到第四个孩子身上.这孩子长着一对黑眼睛,穿着灰衬衣和膝盖打补丁的蓝裤子.

"你怎么像个木头人,站着不动弹?"

黑眼睛的孩子压住心头的仇恨,看着神甫,闷声闷气地回答:

"我没有口袋."他用手摸了摸缝死了的袋口.

"哼,没有口袋!你以为这么一来,我就不知道是谁干的坏事,把发面糟蹋了吗?你以为这回你还能在学校待下去吗?没那么便宜,小宝贝.上回是你妈求情,才把你留下的,这回可不行了.你给我滚出去!"他使劲揪住男孩子的一只耳朵,把他推到走廊上,随手关上了门.

教室里鸦雀无声,学生一个个都缩着脖子.谁也不明白保尔.柯察金为什么被赶出学校.只有他的好

朋友谢廖沙.勃鲁扎克知道是怎么回事.那天他们六个不及格的学生到神甫家里去补考,在厨房里等神甫的时候,他看见保尔把一把烟末撒在神甫家过复活节用的发面里.

保尔被赶了出来,坐在门口最下一磴台阶上.他想,该怎么回家呢?母亲在税务官家里当厨娘,每天从清早忙到深夜,为他操碎了心,该怎么向她交代呢?

眼泪哽住了保尔的喉咙.

"现在我可怎么办呢?都怨这该死的神甫.我给他撒哪门子烟末呢?都是谢廖沙出的馊主意.他说,'来,咱们给这个害人的老家伙撒上一把.,我们就撒进去了.谢廖沙倒没事,我可说不定要给撵出学校了."

保尔跟瓦西里神甫早就结下了仇.有一回,他跟米什卡.列夫丘科夫打架,老师罚他留校,不准回家吃饭,又怕他在空教室里胡闹,就把这个淘气鬼送到高年级教室,让他坐在后面的椅子上.

高年级老师是个瘦子,穿着一件黑上衣,正在给

学生讲地球和天体.他说地球已经存在好几百万年了,星星也跟地球差不多.保尔听他这样说,惊讶得张大了嘴巴.他感到非常奇怪,差点没站起来对老师说:"圣经上可不是这么说的."但是又怕挨骂,没敢做声.

保尔是信教的.她母亲是个教徒,常给他讲圣经上的道理.世界是上帝创造的,而且并非几百万年以前,而是不久前创造的,保尔对此深信不疑.

圣经这门课,神甫总是给保尔打满分.新约.旧约和所有的祈祷词,他都背得滚瓜烂熟.上帝哪一天创造了什么,他也都记得一清二楚.保尔打定主意,要向瓦西里神甫问个明白.等到上圣经课的时候,神甫刚坐到椅子上,保尔就举起手来,得到允许以后,他站起来说:

"神甫,为什么高年级老师说,地球已经存在好几百万年了,并不像圣经上说的五千....."

他刚说到这里,就被瓦西里神甫的尖叫声打断了:

需要全本请访问 www.ertongbook.com

"混帐东西,你胡说什么?圣经课你是怎么学的?"

保尔还没有来得及分辩,神甫就揪住他的两只耳朵,把他的头往墙上撞.一分钟之后,保尔已经鼻青脸肿,吓得半死,被神甫推到走廊上去了.

保尔回到家里,又挨了母亲好一顿责骂.第二天,母亲到学校去恳求瓦西里神甫开恩,让她儿子回班学习.从那时起,保尔恨透了神甫.他又恨又怕.他不容许任何人对他稍加侮辱,当然也不会忘掉神甫那顿无端的毒打.他把仇恨埋在心底,不露声色.

保尔以后又受到瓦西里神甫多次小的侮辱:往往为了鸡毛蒜皮的小事,把他赶出教室,一连几个星期,天天罚他站墙角,而且从来不问他功课.因此,他不得不在复活节前,和几个不及格的同学一起,到神甫家里去补考.就在神甫家的厨房里,他把一把烟末撒到过复活节用的发面里了.

这件事谁也没有看到,可是神甫马上就猜出了是谁干的.

.....下课了,孩子们一齐拥到院子里,围住了保尔.他愁眉苦脸地坐在那里,一声不响.谢廖沙在教室里没有出来,他觉得自己也有过错,但是又想不出办法帮助他的伙伴.

校长叶夫列姆.瓦西里耶维奇的脑袋从教员室的窗口探了出来,他那低沉的声音吓得保尔一哆嗦.

"叫柯察金马上到我这儿来!"他喊道.

保尔朝教员室走去,心怦怦直跳.

车站食堂的老板是个上了年纪的人,面色苍白,两眼无神.他朝站在一旁的保尔瞥了一眼.

"他几岁了?"

"十二岁."保尔的母亲回答.

"行啊,让他留下吧.工钱每月八个卢布,当班的时候管饭.顶班干一天一宿,在家歇一天一宿,可不准偷东西."

"哪儿能呢,哪儿能呢,我担保他什么也不偷."母亲惶恐地说.

"那让他今天就上工吧."老板吩咐着,转过身去,对旁边一个站柜台的女招待说:"济娜,把这个小伙计领到洗刷间去,叫弗罗霞给他派活,顶格里什卡."

女招待正在切火腿,她放下刀,朝保尔点了点头,就穿过餐室,朝通向洗刷间的旁门走去.保尔跟在她后面.母亲也赶紧跟上,小声嘱咐保尔:"保夫鲁沙,你可要好好干哪,别丢脸!"

她用忧郁的目光把儿子送走以后,才朝大门口走去.

洗刷间里正忙得不可开交.桌子上盘碟刀叉堆得像座小山,几个女工肩头搭着毛巾,在逐个地擦那堆东西.

一个长着乱蓬蓬的红头发的男孩,年纪比保尔稍大一点,在两个大茶炉跟前忙碌着.

洗家什的大木盆里盛着开水,满屋子雾气腾腾的.保尔刚进来,连女工们的脸都看不清.他站在那里,不知道该干什么,甚至不知道站在哪里好.

女招待济娜走到一个正在洗家什的女工跟前,扳着她的肩膀,说:

"弗罗霞,这个新来的小伙计是派给你的,顶格里什卡.你给他讲讲都要干些什么活吧."

济娜又指着那个叫弗罗霞的女工,对保尔说:

"她是这儿的领班,她叫你干什么,你就干什么."说完,转身回餐室去了.

"嗯."保尔轻轻答应了一声,同时看了看站在面前的弗罗霞,等她发话.弗罗霞一面擦着额上的汗水,一面从上到下打量着他,好像要估量一下他能干什么活似的,然后挽起从胳膊肘上滑下来的一只袖子,用非常悦耳的.响亮的声音说:

"小朋友,你的活不难,就是一清早把这口锅烧开,一天别断了开水.当然,柴也要你自己劈.还有这两个大茶炉,也是你的活.再有,活紧的时候,你也得擦擦刀叉,倒倒脏水.小朋友,活不少,够你出几身汗的."她说的是科斯特罗马方言,总是把"a"音发得很重.

保尔听到这一口乡音,看到她那红扑扑的脸和翘起的小鼻子,不禁有点高兴起来.

"看样子这位大婶还不错."他心里这样想,便鼓起勇气问弗罗霞:

"那我现在干些什么呢,大婶?"

他说到这里,洗刷间的女工们一阵哈哈大笑,淹没了他的话,他愣住了.

"哈哈哈!.....弗罗霞这回捡了个大侄子....."

"哈哈!....."弗罗霞本人笑得比谁都厉害.

因为屋里全是蒸汽,保尔没有看清弗罗霞的脸,其实她只有十八岁.

保尔感到很难为情,便转身同那个男孩:

"我现在该干什么呢?"

男孩只是嬉皮笑脸地回答:

"还是问你大婶去吧,她会统统告诉你的,我在这儿是临时帮忙."说完,转身朝厨房跑去.

这时保尔听见一个上了年纪的女工说:

"过来帮着擦叉子吧.你们笑什么?这孩子说什么好笑的啦?给,拿着,"她递给保尔一条毛巾."一头用牙咬住,一头用手拉紧.再把叉齿在上头来回蹭,要蹭得干干净净,一点脏东西也没有才成.咱们这儿对这种事挺认真.那些老爷们很挑剔,总是翻过来覆过去,看了又看,只要叉子上有一点脏东西,咱们可就倒霉了,老板娘马上会把你撵出去."

"什么老板娘?"保尔不解地问,"雇我的老板不是男的吗?"

那个女工笑了起来:

"孩子,我们这儿的老板是摆设,他是个草包.什么都是他老婆说了算.她今天不在,你干几天就知道了."

洗刷间的门打开了,三个堂倌,每人捧着一大摞脏家什,走了进来.

其中有个宽肩膀.斜眼.四方大脸的堂倌说:

需要全本请访问 www.ertongbook.com